



FISHERIES AGENCY

MINISTRY OF AGRICULTURE, FORESTRY AND FISHERIES, GOVERNMENT OF JAPAN

2-1, 1-Chome, Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo 100, Japan TEL:03-3502-8111 EXT:

2005年5月31日

保護動物証明書

スタンレーパーク、バンクーバー プリティッシュコロンビア カナダ
バンクーバー水族館
館長 ジョン・ナイチンゲール博士様

以下に記載された動物は、いずれも定置網に偶発的に入網し、農林水産省水産庁資源管理部（1999年9月までは同振興部）の指導の下で保護され、学術研究目的で江ノ島水族館に搬入された個体であることを証明する。

記

カマイルカ (*Lagenorhynchus obliquidens*) :

日本動物園水族館協会 登録番号：257
館内名：ヘレン
性別：メス

漁網への混入

日時：1996年2月19日

場所：石川県七尾市白鳥沖の岸端定置網組合大型定置網漁業（免許番号 定第60号一知事免許）にて混獲

衰弱している上両胸鰭（前肢）が欠損しており再放流が困難であるため、農林水産省水産庁資源管理部の指導の下保護され、学術研究目的動物として1996年3月1日に江ノ島水族館に移送された。

カマイルカ (*Lagenorhynchus obliquidens*) :

日本動物園水族館協会 登録番号：301
館内名：8番
性別：メス

漁網への混入

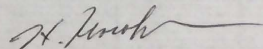
日時：2003年4月14日

場所：石川県七尾市白鳥沖の岸端定置網組合大型定置網漁業（免許番号 定第60号一知事免許）にて混獲

衰弱しており再放流が困難であるため、農林水産省水産庁資源管理部の指導の下保護され、学術研究目的動物として2003年5月1日に江ノ島水族館に移送された。

上記内容が事実であることを証明する。

以上


担当者 諸員 秀樹
所属・官職 水産庁資源管理部遠洋課 課長補佐

FISHERIES AGENCY
MINISTRY OF AGRICULTURE, FORESTRY AND FISHERIES
GOVERNMENT OF JAPAN

Dr. John Nightingale
President
Vancouver Aquarium Marine Science Centre
In Stanley Park,
Vancouver, B.C. Canada

May 31, 2005

Dear Dr. Nightingale:

Please accept this letter as official confirmation that the Fisheries Agency, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries, the Government of Japan recognizes the animals listed below as accidental strandings. The dolphins were transferred to the Enoshima Aquarium for the purposes of rehabilitation and long term care.

Re: Confirmation of Live stranding

The Pacific Whitesided dolphin (*Lagenorhynchus obliquidens*) identified as:

JAZA Registration number: 257
House name: Helen
Sex: Female

Accidentally stranded in fishing nets at off Shiratori, Nanao-City, Ishikawa, Japan on February 19th, 1996. Considered non-releasable by the fisheries officials of the Japanese government because of amputation of both pectoral fins and the animals' condition, it was transferred to the Enoshima Aquarium in March 1st, 1996.

The Pacific Whitesided dolphin (*Lagenorhynchus obliquidens*) identified as:

JAZA Registration number: 301
House name: #8
Sex: Female

Accidentally stranded in fishing nets at off Shiratori, Nanao-City, Ishikawa, Japan on April 14th, 2003. Deemed non-releasable by the fisheries officials of the Japanese government because of it's emaciated condition, the animal was transferred to the Enoshima Aquarium in May 1st, 2003.

Hideki Moronuki
Assistant Division Manager,
Resources Management Department
The Fisheries Agency,